

(4)

(N° 5-II.)

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1927-1928

Projet de loi contenant le Budget de la Dette publique pour 1928.

(Voir les n°s 4-II, 62 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 25 janvier et 1<sup>er</sup> février 1928.)

## ARTICLE PREMIER.

Le Budget de la Dette publique pour l'exercice 1928 est fixé :

1<sup>o</sup> Pour les dépenses ordinaires à la somme de . . fr. 3,900,232,622 73

2<sup>o</sup> Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de . . . . . 20,150,000 »

Soit ensemble, à la somme de . . fr. 3,920,382,622 73 conformément au tableau ci-annexé (1).

## ART. 2.

Les dotations d'amortissement susceptibles, en conformité des contrats d'emprunts, d'être affectées à des rachats pendant une partie de l'année qui précède l'exercice au budget duquel elles figureront seront mises, selon les besoins, à la disposition du Fonds d'amortissement de la Dette publique, par voie d'ouverture de crédit, dès l'époque où les rachats peuvent commencer.

(1) Ce tableau est annexé au document n° 4-II de la Chambre des Représentants. Il n'a pas été modifié par cette assemblée.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1927-1928

Wetsontwerp houdende de Begroting der Openbare Schuld voor het dienstjaar 1928.

(Zie de n°s 4-II, 62 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 25 Januari en 1 Februari 1928.)

## EERSTE ARTIKEL.

De Begroting der Openbare Schuld voor het dienstjaar 1928 is vastgesteld :

1<sup>o</sup> Voor de gewone uitgaven, op de som van . . . . fr. 3,900,232,622 73

2<sup>o</sup> Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van . . . . . 20,150,000 »

Te zamen, op de som van . . . . fr. 3,920,382,622 73 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel (1).

## ART. 2.

De delgingsdotaties die, ingevolge de contracten van leningen kunnen aangewend worden tot afkoop gedurende een deel van het jaar dat aan het dienstjaar voorafgaat op welks begroting zij voorkomen, zullen, naar gelang van de behoeften, ter beschikking van het Fonds tot delging van de Staatsschuld, door middel van kredietopeningen worden gesteld van het tijdperk af, waarin deze afkoop kan aantragen.

(1) Deze tabel is aan het gedrukt stuk n° 4-II der Kamer van Volksvertegenwoordigers toegevoegd en werd door haar niet gewijzigd.

( 2 )

Les dépenses effectuées au moyen de ces ouvertures de crédit seront régularisées à charge de l'exercice au budget duquel les dotations seront inscrites.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> février 1928.

*Le Président  
de la Chambre des Représentants,*

EMILE BRUNET.

De door middel van die kredietopeningen gedane uitgaven, worden gereeld op het dienstjaar in welks begroting de dotaties ingeschreven zijn.

Brussel, 1 Februari 1928.

*De Voorzitter van de Kamer der  
Volksvertegenwoordigers,*

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

B<sup>on</sup> R. DE KERCHOVE.